



# 1X-F sorozat – Kezelési kézikönyv

<b>Copyright</b>	© 2013 UTC Fire & Security. Minden jog fenntartva.
<b>Védjegyek és szabadalmak</b>	A CleanMe és a 1X-F sorozat név és embléma az UTC Fire & Security védjegyei.  Jelen dokumentumban használt egyéb kereskedelmi elnevezések védjegyei vagy bejegyzett védjegyei lehetnek az illető termékek gyártóinak vagy kereskedőinek.
<b>Gyártó</b>	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Lengyelország.  Európai hivatalos gyártási képviselő: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollandia
<b>Verzió</b>	Ez a dokumentum a 2.0-s vagy későbbi verziójú szoftverrel szállított 1X-F sorozat tűzjelző központokra vonatkozik.
<b>Tanúsítvány</b>	<b>CE</b>
<b>Európai uniós irányelvek</b>	2004/108/EC (EMC irányelv).
	2002/96/EC (WEEE irányelv): Az ezzel a szimbólummal megjelölt termékek az Európai Unióban nem lehet szelektálatlan háztartási hulladékként kidobni. A megfelelő újrahasznosítás érdekében juttassa vissza ezt a terméket a helyi értékesítőhöz az új berendezés vásárlása során, vagy egy erre kijelölt helyen dobja ki. További információkért lásd: <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> .
	2006/66/EC (akkumulátor irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet az Európai Unióban nem lehet szelektálatlan hulladékként kidobni. Az akkumulátorral kapcsolatos specifikus információkért lásd a termékinformációt. Az akkumulátor ezzel a szimbólummal jelölték meg, ami tartalmazhatja a kadmium (Cd), ólom (Pb) vagy higany (Hg) jelzését. A megfelelő újrahasznosítás érdekében az akkumulátort az értékesítőhöz vagy egy kijelölt gyűjtőhelyre juttassa vissza. További információkért lásd: <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> .
<b>Elérhetőség</b>	Az elérhetőségi adatokat a <a href="http://www.utcssecurityproducts.eu">www.utcssecurityproducts.eu</a> webhelyen találja.

# Tartalom

<b>Fontos információk</b>	<b>ii</b>
Figyelmeztető üzenetek	ii
Felelősség korlátozása	ii
<b>Bevezetés</b>	<b>1</b>
Termékkínálat	1
Üzem módok	1
Sziréna- és átjelzések leltetések	2
<b>A tűzjelző központ áttekintése</b>	<b>3</b>
A felhasználói felület két- és négyzónás tűzjelző központok esetén	3
A nyolczónás központok felhasználói felülete	4
Kezelőszervek és jelzések	5
Hangjelzések	9
Az állapotjelzések összefoglalása	9
<b>A központ kezelése</b>	<b>14</b>
Felhasználói szintek	14
Nyilvános felhasználói szintű műveletek	14
Kezelő felhasználói szintű műveletek	17
<b>Karbantartás</b>	<b>24</b>
<b>Gyártói információk</b>	<b>25</b>

# Fontos információk

## Figyelmeztető üzenetek

A figyelmeztető üzenetek nem kívánt eredményt kiváltó feltételekre vagy gyakorlatra hívják fel a figyelmet. A dokumentumban szereplő figyelmeztető üzenetek és azok leírása lent látható.

---

**FIGYELEM:** A figyelemfelhívó üzenetek olyan veszélyt jeleznek, amely sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A sérülés és a halál megelőzéséhez végrehajtandó és elkerülendő műveleteket is ismertetik.

---

**Vigyázat:** Ezek az üzenetek a berendezés lehetséges károsodására hívják fel a figyelmet. Ismertetik a károsodás elkerüléséhez végrehajtandó és elkerülendő műveleteket is.

---

**Megjegyzés:** A megjegyzések felesleges idő- és munkaráfordításra hívják fel a figyelmet. Azt is ismertetik, hogy az idő- vagy munkaveszteség hogyan kerülhető el. A megjegyzések továbbá fontos információt is tartalmazhatnak, amelyet el kell olvasnia.

## Felelősség korlátozása

A vonatkozó törvények által maximálisan engedélyezett mértékben a UTCFS semmilyen esetben nem vonható felelősségre elveszített profit vagy üzleti lehetőségek, használhatatlanná válás, üzletvitel-megszakadás, adatvesztés vagy bármilyen más közvetett, speciális, véletlen vagy következményes kárért semmiféle vélt kötelezettség miatt, függetlenül attól, hogy szerződésen, károkozáson, hanyagságon, termékre vonatkozó kötelezettségen vagy más módon alapul. Egyes országok tiltják a következményes vagy véletlen károk kizárását vagy korlátozását, ezért lehet, hogy az előző szöveg Önre nem vonatkozik. Az UTCFS felelőssége semmilyen esetben nem terjed túl a termék vételárán. Az előző korlátozás a törvények által engedett maximális mértékben érvényes, függetlenül attól, hogy az UTCFS kapott-e tájékoztatást ilyen károk bekövetkezésének lehetőségéről, illetve hogy bármely orvoslat sikertelen-e alapcéljának elérésében.

Beüzemelését kötelező a jelen kézikönyvvel, az alkalmazandó kódokkal, valamint az illetékes hatóság utasításaival összhangban végezni.

Noha jelen kézikönyv készítése során mindenben elővigyázatossággal jártak el a tartalom pontosságának biztosítására, az UTCFS nem vállal felelősséget a hibákért vagy kihagyásokért.

# Bevezetés

Ez a dokumentum az 1X-F sorozat tűzjelző központ kezelési kézikönyve. A termék használata előtt olvassa el ezt az utasítást és az összes kapcsolódó dokumentációt.

## Termékinálat

Az 1X-F sorozat a következő modelleket tartalmazza.

### 1. táblázat: 1X-F sorozat típusok

Típus	Leírás
1X-F2	Kétfónás tűzjelző központ
1X-F4	Négyfónás tűzjelző központ átjelzéssel
1X-F8	Nyolcfónás tűzjelző központ átjelzéssel

A négy- és nyolcfónás modelleken az átjelzés nem érhető el minden üzemmódban. További információkért lásd a „Sziréna- és átjelzőkésleltetések” részt a 2. oldalon.

## Üzem módok

A támogatott üzemmódok a lenti táblázatban láthatók. Az alapértelmezett üzemmód az EN 54-2.

### 2. táblázat: Üzem módok

Üzem mód	Régió
EN 54-2 (alapértelmezett)	Európai Unió
EN 54-2 Evakuáció	Európai Unió (Spanyolország)
EN 54-2 Skandinávia	Európai Unió (Skandinávia)
BS 5839-1	Egyesült Királyság
NBN S 21-100	Belgium
NEN 2535	Hollandia

A használt üzemmód függ a helyszíntől és a tűzjelző rendszer területi követelményeitől.

Mivel az aktív üzemmódot vizuálisan nem jelzi semmi, a telepítést vagy karbantartást végző szerelőnek minden részletet el kell mondania a konfigurációról.

## Sziréna- és átjelzéskészletetések

A sziréna- és átjelzéskészletetés nem érhető el minden üzemmódban. A lenti táblázatban látható, hogy mely üzemmódban használható készletetés.

**3. táblázat: Sziréna- és átjelzéskészletetések**

Üzem mód	Sziréna készletetése	Átjelzés készletetése	Meghosszabbított átjelzéskészletetés
EN 54-2	Igen	Igen	Igen
EN 54-2 Evakuáció	Igen	Nem	Nem
EN 54-2 Skandinávia	Igen	Igen	Igen
BS 5839-1	Igen	Nem	Nem
NBN S 21-100	Igen (evakuációs szirénák)	Igen (figyelmeztető szirénák)	Nem
NEN 2535	Nem	Igen	Igen

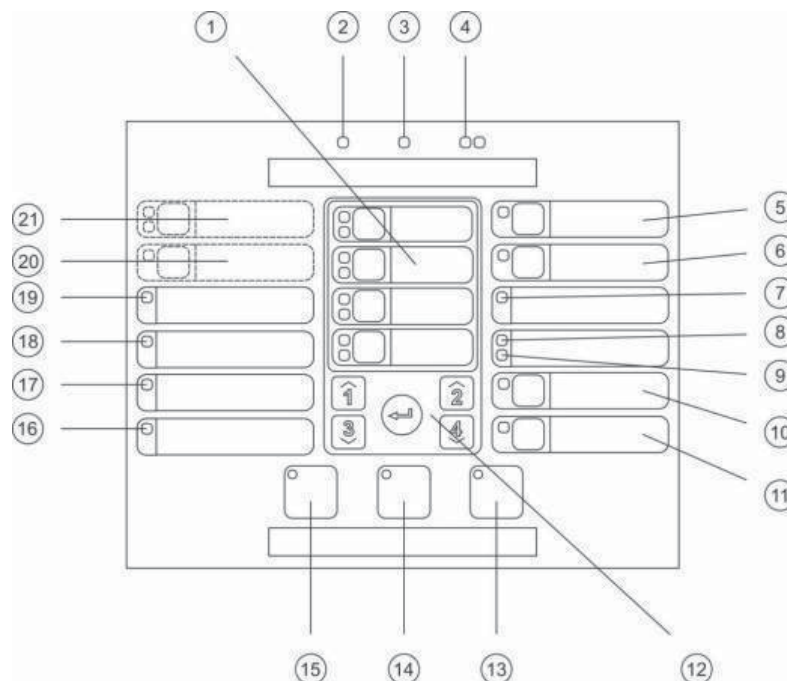
Megjegyzés: Az átjelzés kétfónás központokon nem érhető el.

# A tűzjelző központ áttekintése

Ez a témakör a tűzjelző központ felületét, a kezelőszerveket és a jelzéseket mutatja be.

## A felhasználói felület két- és négyzónás tűzjelző központok esetén

1. ábra: A felhasználói felület két- és négyzónás tűzjelző központok esetén



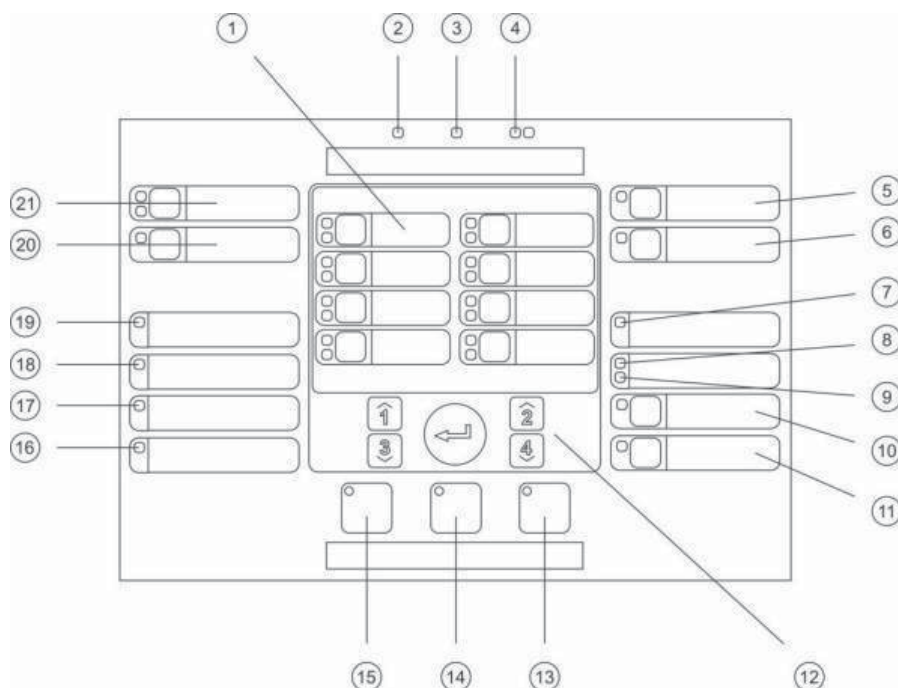
- |  |  |
|--|--|
| 1. Zónagombok és LED-ek (Z1, Z2 stb.)      | 12. Konfigurációs gombok   |
| 2. Tápellátás LED                          | 13. Törlés gomb és LED   |
| 3. Általános hiba LED                      | 14. Zümmer némítás gomb és LED   |
| 4. Általános tűzriasztás LED-jei           | 15. Sziréna indítása/leállítása gomb és LED [2]                                  |
| 5. Sziréna hiba/letiltás/teszt gomb és LED | 16. Rendszer hiba LED  |
| 6. Sziréna késleltetés gomb és LED [2]     | 17. Üzemen kívül LED   |
| 7. Hálózati hiba LED                       | 18. Földzárlat LED   |
| 8. Érzékelő tisztítandó LED [2]            | 19. Tápellátás hiba LED  |
| 9. Bővítő be/ki hiba/letiltás LED          | 20. Átjelzés késleltetés gomb és LED [1][2]                                      |
| 10. Általános kikapcsoló gomb és LED       | 21. Átjelzés elindítva/nyugtázva Hiba/letiltás/tesztelés gombok és LED-ek [1][2] |
| 11. Általános tesztelő gomb és LED         |  |

### Megjegyzések

- [1] A kétzónás központok nem foglalják magukban az átjelzést és a figyelmeztető szirénákat NEN2535 üzemmódban.
- [2] A területi változatok kezelőgombjai és LED-jei a(z) 4. táblázat ábrán, a(z) 4 oldalon látható módon eltérnek.

# A nyolczónás központok felhasználói felülete

2. ábra: A nyolczónás tűzjelző központok felhasználói felülete



- |  |  |
|--|--|
| 1. Zónagombok és LED-ek (Z1, Z2 stb.)      | 12. Konfigurációs gombok   |
| 2. Tápellátás LED                          | 13. Törlés gomb és LED   |
| 3. Általános hiba LED                      | 14. Zümmer némítás gomb és LED   |
| 4. Általános tűzriasztás LED-jei           | 15. Sziréna indítása/leállítása gomb és LED [2]                                  |
| 5. Sziréna hiba/letiltás/teszt gomb és LED | 16. Rendszer hiba LED  |
| 6. Sziréna késleltetés gomb és LED [2]     | 17. Üzemen kívül LED   |
| 7. Hálózati hiba LED                       | 18. Földzárlat LED   |
| 8. Érzékelő tisztítandó LED [2]            | 19. Tápellátás hiba LED  |
| 9. Bővítő be/ki hiba/letiltás LED          | 20. Átjelzés késleltetés gomb és LED [1][2]                                      |
| 10. Általános kikapcsoló gomb és LED       | 21. Átjelzés elindítva/nyugtázva Hiba/letiltás/tesztelés gombok és LED-ek [1][2] |
| 11. Általános tesztelő gomb és LED         |  |

## Megjegyzések

- [1] A kétfónás központok nem foglalják magukban az átjelzést és a figyelmeztető szirénákat NEN2535 üzemmódban.  
 [2] A területi változatok kezelőgombjai és LED-jei a(z) 4. táblázat ábrán látható módon eltérnek.

4. táblázat: A kezelőfelület gombjainak és LED-jeinek helyi változatai

Elem	EN 54	NEN 2535	NBN S 21-100
6	Sziréna késleltetés	Tűzjelzés hiba/letiltás/teszt	Evakuációs sziréna késleltetése
8	Érzékelő tisztítandó	Hibafigyelmeztetés hiba/kikapcsolva	Érzékelő tisztítandó
15	Sziréna indítás/leállítás	Sziréna indítás/leállítás	Evakuáció indítás/leállítás



Elem	EN 54	NEN 2535	NBN S 21-100
20	Átjelzés késleltetése	Átjelzés késleltetése	Figyelmeztető sziréna késleltetés
21	Átjelzés elindítva/nyugtázva	Átjelzés elindítva/nyugtázva	Figyelmeztető sziréna indítás/leállítás

## Kezelőszervek és jelzések

A következő táblázat a tűzjelző központban lévő kezelőszervek és jelzések áttekintését tartalmazza. Az elemszámok a következőkre hivatkoznak: 1. ábra, 3. oldal és 2. ábra, 4. oldal.

Az itt leírt kezelési módok között vannak olyanok, amelyek nem állnak minden felhasználó rendelkezésére. A központ kezelésének és elérésének korlátozásáról a következő témakörben olvashat bővebben: „A központ kezelése”, 14. oldal.

### 5. táblázat: Kezelőszervek és LED-es jelzések

Elem	Vezérlő/LED	LED színe	Leírás
1	Zónagombok és LED-ek	Piros/sárga	<p>Zóna kikapcsolása vagy tesztelése (ha egyszerre nyomja meg az általános Letiltás vagy Teszt gombokkal).</p> <p>A piros LED riasztást jelez a hozzá tartozó zónában.</p> <p>Ha a piros LED villog, akkor a tűzriasztást érzékelő indította el. Ha a piros LED folyamatosan világít, akkor a tűzriasztást kézi hívásjelzővel indították el.</p> <p>A sárga LED hibát, tesztet vagy kikapcsolást jelez a hozzá tartozó zónában.</p> <p>A villogó sárga LED hibát jelez. A folyamatosan világító sárga LED azt jelzi, hogy a zóna ki van kapcsolva vagy tesztelés alatt áll.</p>
2	Tápellátás LED	Zöld	Azt mutatja, hogy a rendszer áramellátása megfelelő.
3	Általános hiba LED	Sárga	Hibát jelez. Az adott zóna, eszköz vagy funkció LED-je is villog.
4	Általános tűzriasztás LED-jei	Piros	<p>Tűzriasztást jelez.</p> <p>Ha LED-ek villognak, akkor a tűzriasztást érzékelő indította el.</p> <p>Ha a LED-ek folyamatosan világítanak, akkor a tűzriasztást kézi hívásjelzővel indították el.</p> <p>Az adott zóna riasztási LED-je jelzi a tűzriasztás forrását.</p>

Elem	Vezérlő/LED	LED színe	Leírás
5	Sziréna hiba/letiltva/teszt gomb és LED – vagy – Evakuáció hiba/letiltva/teszt gomb és LED – NBN S 21-100)	Sárga	Szirénák kikapcsolása vagy tesztelése (ha együtt nyomja meg az Általános kikapcsoló vagy Általános teszt gombbal).  A villogó LED szirénahibát (vagy evakuációs szirénahibát) jelez. A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy a szirénák vagy az evakuációs szirénák ki vannak kapcsolva vagy tesztelés alatt állnak.
6	Sziréna késleltetés gomb és LED – vagy – Evakuációs sziréna késleltetése – NBN S 21-100	Sárga	Be- és kikapcsolja a korábban konfigurált (evakuációs) szirénakésleltetést. Leállít egy késleltetést visszaszámlálás közben, és aktiválja a szirénát vagy evakuációs szirénát.  A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy az (evakuációs) szirénakésleltetés konfigurálva van és be van kapcsolva. A villogó LED azt jelzi, hogy a sziréna vagy evakuációs sziréna késleltetése folyamatban van (a szirénák a beállított késleltetés letelte után aktiválódnak).
	– vagy – Tűzjelzés hiba/letiltás/teszt gomb és LED – NEN 2535		A gombnak nincs funkciója.  A villogó LED hibát jelez. A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy a funkció ki van kapcsolva vagy tesztelés alatt áll.
7	Hálózati hiba LED	Sárga	Ha ez a LED nem világít, akkor a tűzjelző központ nincs csatlakoztatva a tűzjelző hálózathoz.  Ha a LED 10 másodpercenként felvillan, akkor a tűzjelző központ hibátlanul csatlakozik a tűzjelző hálózathoz.  Ha a LED 30 másodpercig világít, akkor a tűzjelző központ helyi információkat jelenít meg.  Ha a LED folyamatosan világít, akkor a tűzjelző központ hálózati csatlakoztatása le van tiltva.  A villogó LED hálózati hibákat jelez.
8	Érzékelőjavítás LED	Sárga	A javításra szoruló érzékelők hibáját jelzi (csak a CleanMe funkcióra képes érzékelők esetén).  A központ a beavatkozást igénylő észlelővel rendelkező zónát villogó sárga zóna LED-del jelöli.
	– vagy – Hibafigyelmeztetés hiba/kikapcsolva LED – NEN 2535		A villogó LED a hibajelző kimenet vezetékhibáját jelzi. A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy a funkció le van tiltva.
9	Bővítő be/ki hiba/letiltás LED	Sárga	Azt jelzi, hogy egy telepített bővítőmodul hibás vagy le van tiltva.  A villogó LED egy bővítőmodul hibáját jelzi. A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy egy bővítőmodul le van tiltva.

Elem	Vezérlő/LED	LED színe	Leírás
10	Általános kikapcsoló gomb és LED	Sárga	<p>Kikapcsol egy zónát, szirénát, átjelzést, tűzvédelmet és hibafigyelmeztetést (csak NEN 2535), vagy bővítő adatátviteli modult (a megfelelő gombbal együtt megnyomva).</p> <p>Ha folyamatosan világít az Általános letiltás LED és a megfelelő zóna, sziréna vagy átjelzés Hiba/letiltás/teszt LED-je, az letiltást jelez.</p>
11	Általános teszt gomb és LED	Sárga	<p>Tesztel egy zónát, szirénát, tűzvédelmet (csak NEN 2535) vagy átjelzést (a megfelelő gombbal együtt megnyomva).</p> <p>Ha folyamatosan világít az Általános teszt LED és a megfelelő zóna, sziréna vagy átjelzés Hiba/letiltás/teszt LED-je, az tesztet jelez.</p>
12	Számbillentyűzet és Enter gomb	Nem elérhető	<p>A kezelő felhasználói szintű jelszavának beírására használható.</p> <p>A kiválasztott szolgáltatás az Enter gomb megnyomásával is letiltható vagy tesztelhető (ha egyszerre nyomja meg az általános Letiltás vagy Teszt gombokkal).</p> <p>Az ismétlő funkcióval működő hálózatok tűzjelzőinél az Enter gombbal megjeleníthetők a tűzjelző helyi eseményei.</p>
13	Törlés gomb	Sárga	<p>Alaphelyzetbe állítja a tűzjelző központot, és törli az összes aktuális rendszereseményt (kivéve a bővítő be/ki modul hibájának kommunikációját).</p> <p>Ha a LED folyamatosan világít, az azt jelzi, hogy a kezelői felhasználói szint aktív (lásd „Felhasználói szintek”, 14. oldal).</p>
14	Zümmer némítás gomb és LED	Sárga	<p>A központ zümmerének elnémítása és az aktuális események tudomásul vétele.</p> <p>A folyamatosan világító led azt jelenti, hogy minden aktuális esemény tudomásul lett véve.</p>
15	Sziréna indítása/leállítása gomb és LED	Piros	<p>A LED azt jelzi, mi történik, ha a gombot megnyomják:</p> <p>Ha a LED világít (villogva vagy folyamatosan), a gomb megnyomásával elnémítható a sziréna.</p> <p>Ha a LED nem világít, a gomb megnyomásával aktiválható a sziréna (ha a tűzjelző központ állapota és működési módja lehetővé teszi a sziréna manuális aktiválását).</p> <p>A LED továbbá a szirénák állapotát is jelzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A folyamatos fény azt jelzi, hogy a szirénák aktívak (vagy rövidesen aktiválódnak).</li> <li>• A villogó fény azt jelzi, hogy a késleltetés aktív (a sziréna akkor aktiválódik, amikor a konfigurált késleltetés letelik, vagy azt törlik).</li> <li>• Ha nem világít, az azt jelzi, hogy a szirénák ki vannak kapcsolva (vagy hamarosan inaktiválódnak).</li> </ul>

Elem	Vezérlő/LED	LED színe	Leírás
			<p>Megjegyzések</p> <p>Annak érdekében, hogy a szirénák ne legyenek azonnal elnémíthatók a riasztás első észlelésekor, a tűzjelző sziréna indító- és leállítógombja a konfigurált késleltetés ideje alatt átmenetileg blokkolva lehet.</p> <p>A kiépítés méretétől függően néhány másodpercig tarthat, amíg a szirénák indítási és leállítási parancsa elér a rendszer megfelelő helyére. A LED tehát folyamatosan világíthat már azelőtt is, hogy a szirénák hangja hallatszik.</p>
	– vagy – Evakuáció indítás/leállítás gomb és LED – NBN S 21-100		<p>Aktiválja, illetve inaktiválja az evakuációs szirénákat.</p> <p>A folyamatosan égő LED azt jelzi, hogy az evakuációs szirénák aktívak.</p>
16	Rendszerhiba LED	Sárga	A központ processzorának hibáját jelzi.
17	Üzemen kívül LED	Sárga	<p>Azt jelzi, hogy a központ tápellátási feltételei miatt a tűzészlelési zónák és bemenetek üzemen kívül vannak.</p> <p>Az egyéb rendszerfunkciók – többek között a hálózat és a kimenet aktiválása – továbbra is működnek.</p> <p>A folyamatosan világító sárga LED azt jelzi, hogy nincs tápellátás, az akkumulátor pedig nem elegendő. A villogó sárga LED azt jelzi, hogy a tápellátás nem megfelelő, és nincs akkumulátor.</p>
18	Földzárlat LED	Sárga	Földelési hibát jelez.
19	Tápellátás hiba LED	Sárga	<p>A tápellátás hibáját jelzi.</p> <p>A villogó LED az akkumulátor vagy akkumulátorbiztosíték hibáját jelzi. A folyamatosan világító LED a hálózati áram vagy a hálózati biztosíték hibáját jelzi.</p>
20	<p>Átjelzés késleltetése gomb és LED</p> <p>– vagy –</p> <p>Figyelmeztető sziréna késleltetés – NBN S 21-100</p>	Sárga	<p>Be- és kikapcsolja az átjelzés vagy figyelmeztető szirénák korábban konfigurált késleltetését. (A figyelmeztető szirénáknál ezzel a művelettel megszakítható a folyamatban lévő késleltetés, és aktiválhatók a szirénák.)</p> <p>A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy az átjelzés vagy a figyelmeztető szirénák késleltetése konfigurálva van és be van kapcsolva. A villogó LED azt jelzi, hogy az átjelzés vagy a figyelmeztető szirénák késleltetése folyamatban van (az átjelzés a beállított késleltetés letelte után aktiválódik).</p>
21	Átjelzés elindítva/nyugtázva gomb és LED	Piros	<p>Leállít egy korábban konfigurált késleltetést, és aktiválja az átjelzést.</p> <p>A LED villogása azt jelzi, hogy az átjelzés aktiválva. A LED folyamatos világítása azt jelzi, hogy az átjelzési jelet a távoli figyelőberendezés nyugtázta.</p>

Elem	Vezérlő/LED	LED színe	Leírás
	– vagy – Figyelmeztetés indítás/leállítás gomb és LED – NBN S 21-100		Aktiválja, illetve inaktíválja a figyelmeztető szirénákat. A folyamatosan égő LED azt jelzi, hogy a figyelmeztető szirénák aktívak.
22	Átjelzés hiba/letiltva/teszt gomb és LED – vagy – Figyelmeztetés hiba/letiltva/teszt gomb és LED – NBN S 21-100	Sárga	Azt jelzi, hogy az átjelzés hibás, ki van kapcsolva vagy tesztelés alatt áll. A villogó LED hibát jelez. A folyamatosan világító LED azt jelzi, hogy a funkció ki van kapcsolva vagy tesztelés alatt áll.

## Hangjelzések

A tűzjelző központ zümmere hangjelzéssel figyelmeztet a rendszereseményekre. A hangjelzés folyamatos vagy szaggatott lehet.

### 6. táblázat: Hangjelzések

Jelzés	Leírás
A tűzjelző központ zümmere folyamatosan szól.	Tűzriasztást vagy rendszerhibát jelez.
A tűzjelző központ zümmere szaggatottan szól.	Minden egyéb hiba jelzésére szolgál.

## Az állapotjelzések összefoglalása

Ez a rész a központ alapértelmezett állapotjelzéseit foglalja össze.

### Készenlét (normál állapot)

A készenléti (normál) állapotot a következő jelzi:

- Tápellátás LED: Folyamatosan világít.
- Sziréna vagy evakuációs késleltetés LED-je: Sziréna vagy evakuáció késleltetésének engedélyezése esetén folyamatosan világít.
- Átjelzés vagy Figyelmeztetés késleltetése LED: Átjelzés vagy figyelmeztetés késleltetésének engedélyezése esetén folyamatosan világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

### Tűzriasztás

A tűzriasztást a következők jelzik:

- Általános tűzriasztás LED-jei: Villog, ha a riasztást érzékelő aktiválta. Folyamatosan világít, ha a riasztást kézi jelzésadóval aktiválták.

- Zóna LED: Ha érzékelő aktiválta a riasztást, akkor piros fénnel villog. Ha a riasztást indító kézi jelzésadóról aktiválták, akkor folyamatos piros fénnel világít. Megmutatja, mely zónákra vonatkozik a riasztás.
- Sziréna késleltetés LED-je: Sziréna késleltetésének engedélyezése esetén folyamatosan világít. A késleltetés aktiválásakor (a visszaszámlálás alatt) villog. A szirénák aktiválásakor (megszólalásakor) folyamatos fénnel világít.
- Átjelzés késleltetésének LED-je: Ha az átjelzés késleltetése folyamatban van (a visszaszámlálás alatt) lassan villog. A meghosszabbított késleltetés aktiválása esetén (a visszaszámlálás alatt) gyorsan villog.
- Átjelzés elindítva/nyugtázva LED: Az átjelzés aktiválásakor villog. A LED folyamatos világítása azt jelzi, hogy az átjelzési jelet a távoli figyelőberendezés nyugtázta.
- Központ zümmere: Folyamatos hang.

A kézi jelzésadóval indított riasztások mindig elsőbbséget élveznek az érzékelővel indított riasztásokkal szemben. Ha egy riasztót egyszerre mindkét eszköz aktivál, akkor a Tűzriasztás LED-ek és a (piros) zónariasztási LED-ek folyamatosan világítanak.

NBN S 21-100 üzemmódban a további jelzések a következők:

- Evakuációs késleltetés LED-je: Evakuáció késleltetésének engedélyezése esetén folyamatosan világít. A késleltetés aktiválásakor villog. Az evakuálási szirénák aktiválásakor (megszólalásakor) folyamatos fénnel világít.
- Figyelmeztetés késleltetésének LED-je: Ha a figyelmeztető szirénák késleltetése folyamatban van (a visszaszámlálás alatt) lassan villog.
- Figyelmeztetés indítás/leállítás LED-je: A szirénák aktiválásakor (megszólalásakor) folyamatos fénnel világít.

## **Evakuálás**

Ez a funkció csak az EN 54-2 szerinti evakuációhoz, az NBN S 21-100 üzemmódban érhető el.

Az evakuálás állapotában a központ zónariasztás észlelése nélkül aktiválja a szirénákat. Az állapot az alábbiaknak megfelelő.

EN 54-2 szerinti evakuálás és NBN S 21-100 működtetése esetén:

- Általános tűzriasztás LED-jei: Folyamatosan világítanak.
- Szirénák: Aktívak (szólnak).
- Sziréna indítás/leállítás LED-je: Folyamatosan világít.
- Központ zümmere: Folyamatos hang.

NBN S 21-100 üzemmódban a további jelzések a következők:

- Evakuálás indítás/leállítás LED-je: Az evakuációs szirénák aktiválásakor (megszólalásakor) folyamatos fénnel világít.
- Figyelmeztetés indítás/leállítás LED-je: A figyelmeztető szirénák aktiválásakor (megszólalásakor) folyamatos fénnel világít.

## Hiba

Általános hiba jelzése:

- Általános hiba LED: Villog.
- A megfelelő zóna, funkció vagy eszköz LED-je: Sárgán villog.
- Központ zümmere: Szaggatott hangot ad.

Hálózati tápellátás hibájának és a hálózati biztosíték hibájának jelzése:

- Általános hiba LED: Villog.
- Tápellátás hiba LED: Folyamatosan világít.
- Központ zümmere: Szaggatott hangot ad.

Akkumulátor töltési hibájának és az akkubiztosíték hibájának jelzése:

- Általános hiba LED: Villog.
- Tápellátás hiba LED: Villog.
- Központ zümmere: Szaggatott hangot ad.

Földelési hiba jelzése

- Általános hiba LED: Villog.
- Földzárlat LED: Folyamatosan világít.
- Központ zümmere: Szaggatott hangot ad.

**Megjegyzés:** A jelzett hibák eredetének kivizsgálása érdekében hívja a telepítést vagy karbantartást végző szerelőt.

## Letiltások

A letiltott zónákat a következők jelzik:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Megfelelő zóna LED-je: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A letiltott szirénákat (vagy evakuációt NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Sziréna LED-je: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A letiltott átjelzést (vagy figyelmeztetést NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Átjelzés LED-je: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A letiltott bővítőmodulokat a következők jelzik:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Be/ki LED: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A kikapcsolt tűzjelzést a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Tűzjelzés LED: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A kikapcsolt figyelmeztetést a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Hibafigyelmeztetés LED: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

### **Tesztek**

A zónatesztet a következő jelzi:

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Megfelelő zóna LED-je: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A szirénatesztet (vagy az evakuáció tesztjét NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Sziréna LED-je: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

Az átjelzés tesztjét (vagy figyelmeztetés tesztjét NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Átjelzés elindítva/nyugtázva LED: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

A tűzjelzés tesztjét a következő jelzi (csak NEN 2535 esetén):

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Tűzjelzés LED: Folyamatos sárga fénnel világít.
- Központ zümmere: Kikapcsolva.

### **Üzemen kívül**

A tűzjelző központ akkor van üzemen kívül, ha nincs vagy elégtelen a hálózati áram vagy akkumulátorkapacitás. A zóna- és bemenétszelés nem működik, de



a rendszer többi része igen. A központ ebben az állapotban fogadhat hálózati eseményeket, amelyek aktiválhatják a kimeneteket.

Az üzemen kívüli állapotot a következők jelzik:

- Üzemen kívül LED: Folyamatosan világít.
- Tápellátás hiba LED: Villog, ha nincs hálózati áram és az akkumulátor feszültsége nem elegendő. Folyamatosan világít, ha a hálózati áram nem elegendő, és nem található akkumulátor.
- Központ zümmere: Szaggatott hangot ad.

A tápellátás helyreállításakor a tűzjelző központ visszatér korábbi állapotába.

**Megjegyzés:** Ha a központ *üzemen kívüli állapotot* jelez, akkor a tűzjelző rendszer egy része inaktív, és a telephely védelme nem megfelelő. A probléma kivizsgálása érdekében haladéktalanul forduljon a telepítést vagy karbantartást végző szerelőhöz.

# A központ kezelése

## Felhasználói szintek

A felhasználók biztonsága érdekében a termék egyes funkcióinak elérését felhasználói szintek szabályozzák. Az egyes felhasználói szintek hozzáférési jogosultságai lent olvashatók.

### Nyilvános felhasználó

A nyilvános szint az alapértelmezett felhasználói szint.

Ez a szint olyan alapszintű műveletek elvégzését teszi lehetővé, amelyekkel egy tűzriasztásra vagy hibajelzésre lehet reagálni a központon. Nem igényel jelszót.

További információkért lásd: „Nyilvános felhasználói szintű műveletek”.

### Kezelő felhasználó

A kezelő felhasználói szint további feladatok elvégzését teszi lehetővé, amelyek a rendszer vezérlésére vagy karbantartására szolgálnak. Olyanok számára van fenntartva, akiket kiképeztek a tűzjelző központ kezelésére.

A kezelő/karbantartó felhasználó alapértelmezett jelszava 2222.

További információkért lásd: „Kezelő felhasználói szintű műveletek”, 17. oldal.

Ez korlátozott felhasználói szint, amelyet jelszó véd. A kezelői felhasználói szintre való belépéshez adja meg a megfelelő jelszót a számbillentyűzeten, majd nyomja meg az Enter billentyűt.

Hosszú hangjelzés és a Törlés LED folyamatos világítása jelzi, ha a beírt jelszó megfelelő és sikerült a belépés a kezelői felhasználói szintre. Három rövid hangjelzés és az általános Hiba LED jelzi, ha a beírt jelszó hibás.

A központ automatikusan kilép a kezelői felhasználói szintből, és 5 perc múlva visszaáll a nyilvános felhasználói szintre, ha nem nyom meg egy gombot.

**Megjegyzés:** A központ engedélyező kulcs opcióval kapható. A kulcskapcsoló a központ fedelén található. Ezzel az opcióval a kulcs és a jelszó használatával is be lehet lépni kezelői felhasználói szintre.

## Nyilvános felhasználói szintű műveletek

A bárki által elvégezhető műveleteket nevezzük nyilvános felhasználói szintű műveleteknek. Ezekhez nem szükséges jelszó.

A nyilvános felhasználói szintű műveletekkel a következőket végezheti el:

- Rendszerezemény tudomásul vétele és a központ zümmerének elnémítása
- Aktív szirénakésleltetés (vagy evakuációkésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) kikapcsolása
- Aktív átjelzésekésleltetés (vagy figyelmeztetékésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) kikapcsolása

- A központ LED-jének és zümmerének tesztelése
- Csak a helyi jelzések megjelenítése (ismétlő funkcióval ellátott központokon)

### **Rendszeresemény tudomásul vétele és a központ zümmerének elnémítása**

Rendszeresemény tudomásul vételéhez és a központ zümmerének elnémításához nyomja meg a Zümmer némítás gombot.

A Zümmer némítás LED folyamatos világítása jelzi, hogy a kezelő elnémította a zümmert, és minden aktuális eseményt tudomásul vett.

### **Aktív szirénakésleltetés (vagy evakuációkésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) kikapcsolása**

Ha a szirénakésleltetés (NBN S 21-100 üzemmód esetén az evakuáció késleltetése) engedélyezve van és aktív, akkor a Sziréna késleltetés gomb (NBN S 21-100 üzemmódban az Evakuáció késleltetése gomb) megnyomásával kikapcsolhatja a késleltetést, és azonnal aktiválhatja a szirénákat.

A Sziréna indítása/leállítása gombbal (vagy az NBN S 21-100 esetén az evakuáció indítása/leállítása gombbal) azonnal aktiválhatók a szirénák, így a szirénák (EN 54-2 evakuáció esetén) és az evakuáció (NBN S 21-100 üzemmód esetén) késleltetése megszakítható.

A sziréna késleltetését (vagy az evakuációs késleltetést NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- A Sziréna késleltetése LED (NBN S 21-100 üzemmód esetén az Evakuációs késleltetés LED-je) folyamatosan világít: A késleltetés engedélyezve van.
- A Sziréna késleltetése LED (NBN S 21-100 üzemmód esetén az Evakuációs késleltetés LED-je) tűzjelzés közben villog: A beállított késleltetés aktív (a sziréna akkor aktiválódik, amikor a konfigurált késleltetés letelik, vagy azt törlik).

A kézi jelzésadóval indított tűzriasztás hatálytalanítja a beállított késleltetést, és azonnal bekapcsolja a szirénákat.

### **Aktív átjelzésekésleltetés (vagy figyelmezteteskésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) kikapcsolása**

Ha van engedélyezett és aktív átjelzésekésleltetés (NBN S 21-100 üzemmód esetén figyelmezteteskésleltetés), akkor az Átjelzés elindítva gomb (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés indítás gomb) vagy az Átjelzés késleltetés gomb (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés késleltetése gomb) megnyomásával kikapcsolhatja a késleltetést, és azonnal aktiválhatja az átjelzést (NBN S 21-100 üzemmód esetén a figyelmeztetést).

Az átjelzés késleltetését (vagy figyelmeztetés késleltetését NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Az Átjelzés késleltetése LED (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés késleltetése LED) folyamatosan világít: A késleltetés engedélyezve van.

- Az Átjelzés késleltetése LED (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés késleltetése LED) tűzjelzés közben villog: A beállított késleltetés aktív. Amikor a konfigurált késleltetés letelik, vagy azt megszakítják, az átjelzés (NBN S 21-100 üzemmódban a figyelmeztetés) aktívvá válik.

A kézi jelzésadóval indított tűzriasztás hatálytalanítja a beállított késleltetést, és azonnal bekapcsolja az átjelzést (NBN S 21-100 esetén a figyelmeztetést).

### **A központ LED-jelzéseinek és zümmerének tesztelése**

A központ LED-jének és zümmerének teszteléséhez nyomja meg a Teszt gombot, és tartsa nyomva legalább 3 másodpercig.

A tesztet a következő jelzi:

- Általános hiba LED: Villog.
- Rendszerhiba LED: Villog.
- További LED-ek: Folyamatosan világítanak.
- Központ zümmere: Folyamatos hang.

A teszt addig folytatódik, amíg a Teszt gomb nyomva marad (12 másodperc múlva automatikusan leáll). A teszt elvégzése után a tűzjelző központ visszaáll előző állapotába.

**Megjegyzés:** A tűzjelző központ hibareléjéhez csatlakoztatott eszközök szintén aktiválva lesznek a teszt időtartamára.

### **Csak helyi jelzések megjelenítése**

A tűzjelző hálózathoz csatlakoztatott és ismétlő funkcióval ellátott központokon minden alkalommal jelzés jelenik meg, ha a hálózat bármely központján, amely ismétlés alá kerül, aktiválja a funkciót. A zónajelzések globálisak a tűzjelző hálózatban, ezért az egyes központok zónajelzéseinek megjelenítéséhez nincs szükség ismétlésre.

Ebből következik, hogy minden központ helyi és távoli információkat is megjelenít. Ha csak a helyi állapotot szeretné megjeleníteni a központon:

- Tartsa nyomva az Enter gombot legalább 3 másodpercig.
- A Hálózat hiba LED folyamatos fénye jelzi, hogy a hálózat távoli pontjáról érkező jelzések pillanatnyilag le vannak tiltva.
- 30 másodpercig csak a helyi információk jelennek meg. Ennyi idő letelte után a Hálózat hiba LED kialszik, a központ pedig a beállításoknak megfelelő globális (helyi és távoli) információkat jeleníti meg.

#### **1. példa**

Ha egy 16 zónás hagyományos rendszerben 8 zónás hagyományos központokat üzemeltet, és mindkét központ ismétli a másikat, akkor annak meghatározásához, hogy melyik központnak van tápellátási hibája, 3 másodpercig nyomva kell tartania az Enter gombot. Ekkor azon a központon, amelynek nincs tápellátási hibája, a tápellátás hibajelzése kialszik.

## 2. példa

Ha egy 16 zónás hagyományos rendszerben 8 zónás hagyományos központokat üzemeltet, és a központok nem ismétlik egymást, akkor az egyik központhoz az 1–8 zónatartomány tartozik, a másikhoz pedig a 8–15. A 8-as zóna közössé tételével lehetővé teszi, hogy az egyik központ kimeneteit a másik központ 8-as zónára vonatkozó eseményei aktiválják.

Ha egy hibás eszköz hamis riasztásokat okoz az 1-es központ 8-as zónájában, akkor letilthatja úgy, hogy közben bizonyos mértékű észlelést fenntart (a 2-es központ 8-as zónája működik). A 8-as zóna sárga LED-je mindkét központban világítani kezd. Ha ezután a 2-es központban riasztást érkezik a 8-as zónából, akkor mindkét központ aktiválódik, és a 8-as zóna piros és sárga LED-jei mindkét központban aktívvá válnak.

Ha az 1-es központban 3 másodpercig nyomva tartja az Enter gombot, akkor a 8-as zóna piros LED-je kialszik, jelezve, hogy a központon ki van kapcsolva a 8-as zóna. Ekkor tudhatja, hogy a riasztás a 2-es központ 8-as zónájából érkezik. Erről úgy győződhet meg, hogy a 2-es panelen 3 másodpercig nyomva tartja az Enter gombot. Ebben az esetben a sárga LED kialszik.

## Kezelő felhasználói szintű műveletek

A kezelő felhasználói szint jelszóval védett, azok számára van fenntartva, akiket kiképeztek a központ kezelésére és karbantartására. Az alapértelmezett kezelői felhasználói jelszó 2222.

A „Nyilvános felhasználói szintű műveletek” témakörben (14. oldal) szereplő műveletek a kezelői felhasználói szinten is elérhetők.

Ezen a szinten a következők végezhetők el:

- A központ alaphelyzetbe állítása
- Szirénák leállítása vagy újraindítása (az evakuáció indítása vagy leállítása NBN S 21-100 üzemmód esetén)
- Szirénák elnémítása aktiválás előtt
- Szirénák indítása evakuációs módban
- Beállított szirénakésleltetés (vagy evakuációkésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) be- és kikapcsolása
- Beállított átjelzésekésleltetés (vagy figyelmeztetékésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) be- és kikapcsolása
- A konfigurált meghosszabbított átjelzésekésleltetés be- és kikapcsolása
- Zóna tesztelése
- Zóna letiltása és engedélyezése
- Szirénák tesztelése (az evakuáció tesztelése NBN S 21-100 üzemmód esetén)

- Szirénák be- és kikapcsolása (az evakuáció be- és kikapcsolása NBN S 21-100 üzemmód esetén)
- Átjelzés tesztelése (figyelmeztetés tesztelése NBN S 21-100 üzemmód esetén)
- Átjelzés ki- és bekapcsolása (figyelmeztetés be- és kikapcsolása NBN S 21-100 üzemmód esetén)
- Egyéb funkciók engedélyezése és letiltása (minden bővítmódul, tűzjelző és hibára figyelmeztető kimenet)

### **A központ alaphelyzetbe állítása**

**Megjegyzés:** A központ alaphelyzetbe állítása előtt vizsgáljon ki minden riasztást és rendszerhibát.

A központ alaphelyzetbe állításához és az aktuális rendszeresemények törléséhez nyomja meg a Törlés gombot. A meg nem oldott rendszeresemények a törlés után is ki lesznek emelve.

### **Szirénák leállítása vagy újraindítása (az evakuáció indítása vagy leállítása NBN S 21-100 üzemmód esetén)**

A szirénák (NBN S 21-100 üzemmód esetén az evakuáció) leállításához nyomja meg a Sziréna indítás/leállítás gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén az Evakuáció indítás/leállítás gombot). A leállított szirénák (NBN S 21-100 üzemmód esetén az evakuáció) újraindításához nyomja meg újra a gombot.

A folyamatosan világító Sziréna indítás/leállítás LED jelzi a szirénák működését (éppen szólnak).

### **Szirénák elnémítása az aktiválás előtt (szirénák némításának letiltási ideje)**

Ha a Sziréna indítás/leállítás LED villog, az azt jelzi, hogy a hangjelző konfigurált késleltetése folyamatban van, és a szirénák az aktiválás előtt a Sziréna indítás/leállítás gomb megnyomásával elnémíthatók. (NBN S 21-100 esetén nem alkalmazható.)

Annak érdekében, hogy a szirénák ne legyenek azonnal elnémíthatók a riasztás első észlelésekor, a Sziréna indítás/leállítás gomb a konfigurált késleltetés visszaszámlálása során egy előre definiált időtartamig (alapértelmezés szerint 1 percig) átmenetileg letiltott lehet.

A letiltási idő visszaszámlálása akkor kezdődik, amikor a központ riasztási állapotba kerül, és megkezdődik a hangjelző késleltetése.

A konfigurált letiltási idő alatt a Sziréna indítás/leállítás LED nem ég, és a hangjelzők nem némíthatók el (az aktiválás előtt) a Sziréna indítás/leállítás gomb megnyomásával.

A konfigurált letiltási idő vége és a hangjelző konfigurált késleltetésének vége közötti időben (amikor a Sziréna indítás/leállítás villog) a Sziréna indítás/leállítás gomb megnyomásával elnémítható a hangjelző (aktiválás előtt).

A hangjelző konfigurált késleltetése a késleltetés futása során megszakítható (és a hangjelzők aktiválhatók) a Sziréna késleltetés gomb megnyomásával.

## **Szirénák indítása evakuációs módban**

Ha a központot EN 54-2 szerinti evakuációs módban konfigurálták, akkor a szirénák a Sziréna indítása/leállítása gombbal tűzjelzés nélkül is elindíthatók.

Ha a központot NBN S 21-100 rendszerben konfigurálták, akkor az evakuációs szirénák az Evakuáció indítása/leállítása gombbal indíthatók tűzjelzés nélkül.

A sziréna működése a korábbi konfigurációtól függ, és automatikusan újraindulhat másik riasztási esemény bekövetkezésekor attól függően, hogy a telepítést vagy karbantartást végző vállalkozó milyen beállítást adott meg. A helyszínre vonatkozó konfigurációs adatok jóváhagyásához forduljon a telepítést vagy karbantartást végző szerelőhöz.

**Megjegyzés:** A rendszer mindig újraindítja a szirénákat, ha a központ kézi riasztást észlel, miközben automatikus riasztási állapotban van.

## **Beállított szirénakésleltetés (vagy evakuációkésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) be- és kikapcsolása**

A beállított szirénakésleltetés (NBN S 21-100 üzemmód esetén az evakuációkésleltetés) engedélyezéséhez nyomja meg a Sziréna késleltetés gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén az Evakuáció késleltetés gombot). A késleltetés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

**Megjegyzés:** A funkció elérhetősége konfigurációtól függ, és zónánként változhat. A konfiguráció jóváhagyásához forduljon a tűzjelző rendszer telepítését vagy karbantartását végző szerelőhöz.

## **Beállított átjelzésekésleltetés (vagy figyelmeztetékésleltetés NBN S 21-100 üzemmód esetén) be- és kikapcsolása**

A beállított átjelzésekésleltetés (NBN S 21-100 esetén figyelmeztetékésleltetés) bekapcsolásához nyomja meg az Átjelzés késleltetés gombot (NBN S 21-100 esetén a Figyelmeztetés késleltetése gombot). A késleltetés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

**Megjegyzés:** A funkció elérhetősége konfigurációtól függ, és zónánként változhat. A konfiguráció jóváhagyásához forduljon a tűzjelző rendszer telepítését vagy karbantartását végző szerelőhöz.

## **A konfigurált meghosszabbított átjelzésekésleltetés be- és kikapcsolása**

A meghosszabbított átjelzésekésleltetés (ha be van állítva) be- és kikapcsolása a normál átjelzésekésleltetéssel egyidőben történik.

NEN 2535 üzemmódban a meghosszabbított átjelzés késleltetés lesz az aktív késleltetés a szirénák leállításakor (a Sziréna indítás/leállítás gomb használatakor), és leállítva maradnak a normál átjelzés késleltetési idő leteltekor.

EN 54-2 Skandinávia üzemmódokban a meghosszabbított átjelzésekésleltetés lesz aktív, ha a normál átjelzésekésleltetés közben aktiválják valamelyik meghosszabbított átjelzésekésleltetés kapcsolóját. (Ez a késleltetési lehetőség EN 54-2 és NEN 2535 üzemmódokban is elérhető, ha a telepítés során beállítják. A konfiguráció jóváhagyásához forduljon a tűzjelző rendszer telepítését vagy karbantartását végző szerelőhöz.)

## Zóna tesztelése

Zóna teszteléséhez nyomja meg az Általános teszt gombot, majd nyomja meg a megfelelő zóna gombját. Egyszerre legfeljebb négy zónát tesztelhet.

A következő jelzi, ha egy zóna tesztelés alatt áll:

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Zóna LED: Folyamatos sárga fénnel világít.

Ha riasztás történik egy tesztelés alatt álló zónában:

- A zónajelzés LED-je a riasztás forrásától függően folyamatos fénnel világít vagy villog.
- A tűzriasztás és a többi zónafüggő funkció nem aktív.
- Ha nincs más beállítva, a szirénák 5 másodpercre megszólalnak, a Sziréna indítás/leállítás LED pedig folyamatosan világít (opcionális).
- Ha nincs más beállítva, a központ zümmere folyamatosan szól (lásd a megjegyzést).
- A tűzjelző központ automatikusan alaphelyzetbe áll 5 másodperc után, és törli a tesztelés alatt álló zóna riasztásait.

A teszt befejezéséhez nyomja meg a Teszt gombot, majd nyomja meg ismét a Zóna gombot.

Ha tűzriasztás történik egy másik, nem tesztelés alatt lévő zónában, a tűzjelző központ a beállításoknak megfelelően reagál.

**Megjegyzés:** A központ zümmere és a szirénák lehetnek úgy konfigurálva, hogy nem szólalnak meg, amikor riasztást aktiválnak zónateszt során. A konfiguráció jóváhagyásához forduljon a tűzjelző rendszer telepítését vagy karbantartását végző szerelőhöz.

## Zóna letiltása és engedélyezése

Egy zóna kikapcsolásához nyomja meg az Általános letiltás gombot, majd nyomja meg a megfelelő Zóna gombot.

A kikapcsolt zónát a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Zóna LED: Folyamatos sárga fénnel világít.

Egy zóna kikapcsolásához nyomja meg az Általános letiltás gombot, majd nyomja meg a Zóna gombot újra. Ha egy letiltott zónában riasztásban lévő készülék van, akkor a zóna mindaddig nem lesz engedélyezve, amíg a központot alaphelyzetbe nem állítják.

**Megjegyzés:** A kikapcsolt zónáknál nincs tűzriasztás vagy hibajelzés.



### **Szirénák tesztelése (az evakuáció tesztelése NBN S 21-100 üzemmód esetén)**

A szirénák (NBN S 21-100 üzemmód esetén az evakuáció) teszteléséhez nyomja meg az Általános teszt gombot, majd a Sziréna hiba/letiltva/teszt gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén az Evakuáció hiba/letiltva/teszt gombot).

A szirénák (NBN S 21-100 esetén az evakuáció) csak akkor tesztelhetők, ha a központ készenléti állapotban van.

A tesztet a következő jelzi:

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Sziréna hiba/letiltva/teszt LED (NBN S 21-100 üzemmód esetén Evakuáció hiba/letiltva/teszt LED): Folyamatosan világít.
- A szirénák (NBN S 21-100 esetén az evakuáció) a teszt időtartama alatt hangjelzést adnak (3 mp be, 5 mp ki), a beállított késleltetés nélkül.

A teszt befejezéséhez nyomja meg az Általános teszt gombot, majd nyomja meg ismét a Sziréna hiba/letiltva/teszt gombot (NBN S 21-100 esetén az Evakuáció hiba/letiltva/teszt gombot).

Ha tűzriasztás történik, a tűzjelző kilép a tesztből, és a beállítások szerint reagál.

### **Szirénák be- és kikapcsolása (az evakuáció be- és kikapcsolása NBN S 21-100 üzemmód esetén)**

A szirénák (NBN S 21-100 üzemmód esetén az evakuáció) kikapcsolásához nyomja meg az Általános letiltás gombot, majd a Sziréna hiba/letiltva/teszt gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén az Evakuáció hiba/letiltva/teszt gombot). A szirénák (NBN S 21-100 esetén az evakuáció) csak akkor kapcsolhatók ki, ha a központ készenléti állapotban van.

A letiltott szirénákat (vagy evakuációt NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Sziréna hiba/letiltva/teszt LED (NBN S 21-100 üzemmód esetén Evakuáció hiba/letiltva/teszt LED): Folyamatosan világít.

A szirénák engedélyezéséhez nyomja meg újra az Általános letiltás gombot, majd a Sziréna hiba/letiltva/teszt gombot (NBN S 21-100 esetén az Evakuáció hiba/letiltva/teszt gombot).

**Megjegyzés:** A kikapcsolt szirénák (NBN S 21-100 esetén evakuáció) nem jeleznek hibát, és nem működnek, ha tűzjelzés van.

### **Átjelzés tesztelése (figyelmeztetés tesztelése NBN S 21-100 üzemmód esetén)**

**Megjegyzés:** Mindig értesítése a tűzoltókat a tervezett átjelzéstesztelésekről.

Az átjelzés (NBN S 21-100 üzemmód esetén a figyelmeztetés) teszteléséhez nyomja meg az Általános teszt gombot, majd az Átjelzés elindítva/nyugtázva

gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés indítás/leállítás gombot).

A tesztet a következő jelzi:

- Általános teszt LED: Folyamatosan világít.
- Az Átjelzés elindítva/nyugtázva LED (NBN S 21-100 üzemmódban a Figyelmeztetés indítás/leállítás LED): Folyamatos sárga fénnel világít.
- Átjelzés elindítva/nyugtázva LED: Piros fénnel villog.
- Szirénák: Tesztjelzés (3 másodpercig be, 5 másodpercig ki)

A teszt befejezéséhez nyomja meg ismét az Általános teszt gombot, majd az Átjelzés elindítva/nyugtázva gombot (NBN S 21-100 esetén a Figyelmeztetés indítás/leállítás gombot).

Ha tűzriasztás történik, a tűzjelző kilép a tesztből, és a beállítások szerint reagál.

### **Átjelzés ki- és bekapcsolása (figyelmeztetés be- és kikapcsolása NBN S 21-100 üzemmód esetén)**

Az átjelzés (NBN S 21-100 üzemmód esetén a figyelmeztetés) kikapcsolásához nyomja meg az Általános letiltás gombot, majd az Átjelzés elindítva/nyugtázva gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés indítás/leállítás gombot).

A letiltott átjelzést (vagy figyelmeztetést NBN S 21-100 üzemmódban) a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Az Átjelzés elindítva/nyugtázva LED (NBN S 21-100 üzemmódban a Figyelmeztetés indítás/leállítás LED): Folyamatos sárga fénnel világít.

Az átjelzés (NBN S 21-100 üzemmód esetén a figyelmeztetés) bekapcsolásához nyomja meg újra az Általános letiltás gombot, majd az Átjelzés elindítva/nyugtázva gombot (NBN S 21-100 üzemmód esetén a Figyelmeztetés indítás/leállítás gombot).

**Megjegyzés:** A kikapcsolt átjelzés (NBN S 21-100 esetén figyelmeztetés) nem működik, és nem jelez hibát, ha tűzjelzés van.

### **Egyéb funkciók letiltása és engedélyezése**

A következő funkciók tilthatók le:

- Minden telepített bővítmódul
- Tűzvédelmi kimenet (csak NEN 2535 módban)
- Hibafigyelmeztetési kimenet (csak NEN 2535 módban)

Ha ezek közül bármelyik funkciót ki szeretné kapcsolni, akkor tartsa nyomva az Általános letiltás gombot legalább 3 másodpercig, az 1-es és 3-as gombbal válassza ki a kikapcsolni kívánt funkciót (a megfelelő LED villog), majd az Enter gomb megnyomásával erősítse meg a kikapcsolást.

A kikapcsolást a következő jelzi:

- Általános letiltás LED: Folyamatosan világít.
- Megfelelő LED: Folyamatos sárga fénnel világít.

Ha egy funkciót vissza szeretne kapcsolni, akkor tartsa nyomva az Általános letiltás gombot legalább 3 másodpercig, az 1-es és 3-as gombbal válassza ki a bekapcsolni kívánt funkciót, majd nyomja meg az Enter gombot.

**Megjegyzés:** A kikapcsolt bővítőmodulok nem működnek, és nem jeleznek hibát, ha tűzjelzés van.

# Karbantartás

A következő feladatok végrehajtásával meggyőződhet róla, hogy a tűzjelző rendszer megfelelően működik és megfelel minden európai szabályozásnak.

**Megjegyzés:** A tesztek elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy az átjelzés (ha be van állítva) le van tiltva, vagy a tűzoltókat értesítették.

## Negyedéves karbantartás

Kérje meg a telepítést vagy karbantartást végző szerelőt, hogy végezze el a tűzjelző rendszer negyedéves vizsgálatát.

A vizsgálat során zónánként legalább egy eszközt kell tesztelni, és ellenőrizni kell, hogy a tűzjelző központ minden hiba- és riasztáseményre válaszol-e. Ellenőrizze a tűzjelző központ tápegységét és akkumulátorfeszültségét.

## Éves karbantartás

Kérje meg a telepítést vagy karbantartást végző szerelőt, hogy végezze el a tűzjelző rendszer éves vizsgálatát.

A vizsgálat során tesztelni kell minden rendszereszközt, és ellenőrizni kell, hogy a tűzjelző központ minden hiba- és riasztáseményre válaszol-e. Vizsgáljon meg szemrevételezéssel minden elektromos csatlakozást, hogy ezek szilárdan vannak-e rögzítve, hogy nem sérültek meg, és hogy megfelelően vannak-e védve.

## Tisztítás

A központot kívül-belül tisztán kell tartani. A külső részt tisztítsa meg rendszeresen egy nedves ruhával. Ne használjon oldószereket az egység tisztításához. A ház belső részét ne tisztítsa folyékony termékekkel.

# Gyártói információk

## A tűzjelző és visszajelző berendezésekre vonatkozó európai szabványok

Ezek a tűzjelző központok az EN 54-2, EN 54-4, BS 5839-1, NBN S 21-100 és NEN 2535 szabványoknak megfelelően készültek.

Ezen felül minden modell megfelel az EN 54-2 opcionális követelményeinek is:

### 7. táblázat: Az EN 54-2 opcionális követelményei

Opció	Leírás
7.8	A tűzjelzők kimenete  Megjegyzés: Az opcionális 2010-1-SB I/O bővítőmodul be- és kimenetei nem támogatják az EN 54-2 szabvány 7.8 záradékában leírt követelményeket, ezért tűzjelző eszközökhöz nem szabad használni.
7.9.1	Kimenet átjelzési berendezésekre [1]
7.9.2	Riasztás megerősítésének bemenete tűzjelzési átjelzőberendezésről [1]
7.10	Kimenet tűzjelző berendezésre (A típus) [2]
7.11	Késleltetések a kimenetekre
7.13	Riasztásszámláló [3]
8.4	A tápellátás teljes elvesztése
8.9	Kimenet hibára figyelmeztető átjelző berendezésekre [2]
10	Tesztfeltétel

[1] Kivéve a kétzónás modelleket.

[2] Csak NEN 2535 üzemmódban.

[3] Csak a holland modelleknél.

## EN 54-13 – A rendszerösszetevők európai szabványoknak való megfelelésének felmérése

Az itt ismertetett tűzjelző központok az EN 54-13 szabványban ismertetett hitelesített rendszer részét képezik, ha az EN 54-13 szabványban szereplő működési feltételekkel telepítik és konfigurálják azokat a gyártótól kapott megfelelő kézikönyvben ismertetetteknek megfelelően.

Ha szeretné megtudni, hogy a tűzjelző rendszere megfelel-e ennek a szabványnak, forduljon a telepítést vagy a karbantartást végző vállalkozóhoz.

## Az elektromos biztonság és elektromágneses kompatibilitás európai szabványai

A központok a következő európai, elektromos biztonságra és elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó szabványok szerint készültek:

- EN 60950-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

## Az építési termékekre vonatkozó európai előírások

Ez a rész a szabályozási információkat és egy összefoglalót tartalmaz a teljesítménynyilatkozatban az építési termékekről szóló rendelet 305/2011 alapján. Részletes információkat keressen a termék teljesítménynyilatkozatában.

Tanúsítvány	<b>CE</b>
Tanúsító szervezet	0832
Gyártó	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Lengyelország.  Európai hivatalos gyártási képviselő: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollandia
Az első CE megfelelésség éve	09
Teljesítménynyilatkozat száma	
1X-F2, 1X-F2-SC	360-3100-0599
1X-F4, 1X-F4-NL, 1X-F4-SC	360-3100-0699
1X-F8, 1X-F8-NL, 1X-F8-SC	360-3100-0899
Termék azonosító	A modell számát lásd a termék azonosító címkéjén
Tervezett felhasználás	Lásd a teljesítménynyilatkozat 3 pontjában
Főbb jellemzők	Lásd a teljesítménynyilatkozat 9 pontjában

**TŰZJELZŐ RENDSZER  
KARBANTARTÓJÁNAK ELÉRHETŐSÉGE:**



**FIRESTOP**  
MAGYARORSZÁG KFT.

FIRESTOP MAGYARORSZÁG KFT.  
4024 DEBRECEN WESSELÉNYI U. 2.  
MOBIL: +36 30 349 7835  
E-MAIL: HIBA@FIRESTOPKFT.HU